

la tempête

corde. raide

texte **debbie tucker green**

traduction **Emmanuel Gaillot,
Blandine Pélissier, Kelly Rivière**

mise en scène **Cédric Gourmelon**

**19 AVR. >
5 MAI 2024**

salle Copi

mardi > samedi

20h30

dimanche 16h30

avec

Lætitia Lalle Bi Benie *Trois*

Frédérique Loliée *Une*

Quentin Raymond *Deux*

durée 1 h 20

rencontre avec

l'équipe artistique

le jeudi 25 avril

LA TEMPÊTE

Cartoucherie

route du Champ-

de-Manœuvre,

75012 Paris

T. 01 43 28 36 36

www.la-tempete.fr

f FACEBOOK

[theatredelatempete](https://www.facebook.com/theatredelatempete)

@ INSTAGRAM

[theatredelatempete](https://www.instagram.com/theatredelatempete)



scénographie **Mathieu Lorry-Dupuy**

son **Julien Lamorille**

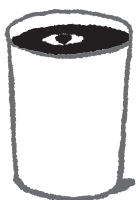
lumières **Erwan Orhon**

costumes **Cidalia Da Costa**

régie générale **M'hammed Marzouk**

régie **Yann Nédélec, William Penanhoat**

Le suspense démarre dès le titre avec cette étrange ponctuation. Et ce n'est que le début. Dans cette pièce d'anticipation, l'intrigue ne se dévoile qu'avec parcimonie. Dans un futur proche, deux agents administratifs accompagnent une femme dans une salle aseptisée pour l'interroger. Plus ils redoublent d'égards pour mettre à l'aise leur « cliente », plus ils s'enferment dans la maladresse et le faux langage. Les contours se dessinent peu à peu d'une société où tout se privatise, dans laquelle les procédures judiciaires sont de plus en plus « ubérisées ».



Ce qui fait la singularité de la pièce, au-delà des thèmes passionnants et profondément contemporains qu'elle met en avant, c'est son style unique. Debbie Tucker Green sait créer immédiatement de la tension par son écriture. Découvrir un style, c'est précisément ce qui m'intéresse au théâtre. Appréhender une nouvelle

langue, la travailler jusqu'à la comprendre physiquement avec les acteurs. Ici, l'écriture est très précise, ciselée, les répliques se chevauchent parfois et les silences, de durées différentes, sont systématiquement indiqués et font partie intégrante de la partition. Trois personnes dans une pièce. Une tension à couper au couteau... *corde raide* est une pièce d'anticipation mais qui se déroule presque au présent, dans un décor quasi réaliste. Je veux travailler dans ces « presque » et ces « quasi », et surtout je veux pouvoir diriger les acteurs dans un travail d'une grande précision sur la langue. *corde raide* est aussi une comédie noire. Elle nous plonge dans un cauchemar mais dont l'une des issues possibles est le rire. Un rire salvateur devant la bêtise du comportement des agents administratifs contraints par des protocoles inadaptés.

Une pièce sous tension

Le texte en version française est le fruit du travail de trois traducteurs, Blandine Pélissier, Kelly Rivière et Emmanuel Gaillot, qui ont œuvré ensemble du fait de la complexité à restituer la précision du style de Debbie Tucker Green. Et cela donne une traduction remarquable, d'une puissance équivalente à celle de la version anglaise.

Avec le scénographe Mathieu Lorry Dupuy, nous avons créé un espace qui permet d'accompagner cet état de tension : une pièce plutôt neutre avec du mobilier qui fait penser à des locaux d'entreprise impersonnels, dans un futur proche. Je souhaitais que l'endroit nous

soit à la fois très familier, indistinct, mais qu'il puisse aussi s'en dégager une forme d'étrangeté et de malaise.

Le texte m'a fait directement penser à la série britannique *Black Mirror* dont chacun des épisodes révèle les dysfonctionnements sociaux, éthiques, économiques que nous risquerions de rencontrer notamment par l'emprise des nouvelles technologies sur notre quotidien. L'important pour moi était de créer un spectacle court, concentré, percutant. Une pièce tendue à l'extrême.

Cédric Gourmelon



hang (corde. raide) a été créé au Royal Court Theatre à Londres le 11 juin 2015. Le texte a été lauréat du prix domaine étranger des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre 2019 et publié aux éditions Théâtrales. La pièce est représentée en France par Séverine Magois, en accord avec The Agency, Londres.

production Comédie de Béthune – Centre dramatique national Hauts-de-France ; avec le soutien du fonds d'insertion pour jeunes comédiens de l'ESAD/PSPBB ; en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête.

production/diffusion Morgann Cantin-Kermarrec –
m.cantin-kermarrec@comediedebethune.org
Jo-Anna Dos Santos – j.dossantos@comediedebethune.org

presse ZEF – Isabelle Muraour contact@zef-bureau.fr

Le Théâtre de la Tempête est subventionné par le ministère de la Culture, la région Ile-de-France et soutenu par la ville de Paris.

PSPBB
ESAD

Région
iledeFrance

VILLE DE
PARIS

Soutenu par

MINISTÈRE
DE LA CULTURE
Liberté
Égalité
Fraternité

EN SALLE SERREAU

LE MANDAT

|| 18 AVRIL > 5 MAI 2024

texte **Nicolai Erdman** || traduction **André Markowicz** ||

mise en scène **Patrick Pineau**

Nous sommes en Russie, sept ans après la chute du tsar. Deux familles tentent de conserver par tous les moyens leur place dans une société en pleine mutation. Aux côtés de Patrick Pineau, c'est une troupe de 13 acteurs qui promet de porter le tragicomique à son comble pour mettre en pièces par un rire ravageur les travers d'une société à bout de souffle.

PROCHAINEMENT

LES VAGUES

|| 16 > 26 MAI 2024

d'après **Virginia Woolf** || mise en scène **Élise Vigneron**

Immuable et sans cesse renouvelée, la vague est une métaphore du temps qui passe et de son cycle éternel. La marionnettiste Élise Vigneron a choisi de représenter les personnages de Virginia Woolf par des figures de glace à taille humaine. Manipulées à vue par les comédiens, ces marionnettes glacées créent l'enchantement et le mystère. Une expérience sensible, aussi fragile que la glace qui fond sous nos yeux.

TOUTE NUE

|| 16 > 26 MAI 2024

d'après **Feydeau** et **Lars Norén** || mise en scène **Émilie Anna Maillet**

Pourquoi marier Feydeau et Lars Norén ? Cela peut sembler incongru de rapprocher l'espièglerie du premier avec la violence et les répliques cinglantes du second. Et pourtant cela crée des frictions intéressantes pour questionner la place des femmes dans la société aujourd'hui. Celle qui semblait cantonnée au rôle de représentante de son mari devient celle qui renverse l'ordre social par sa nudité facétieuse.

INFORMATIONS

billetterie en ligne www.la-tempete.fr

réservation 01 43 28 36 36

du mardi au vendredi de 14 h à 18 h 30, samedi de 14 h 30 à 18 h

prix des places 10 € à 24 € – tarif unique le mercredi 14 €

|| Carte solo 3 spectacles 42 € – moins de 30 ans 30 €

|| Carte solo 5 spectacles 65 €

|| Passeport solo ou duo, 10 places ou +, à partir de 100 €